

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АРГЕНТИНЫ, ИНДИИ, МЕКСИКИ И ШВЕЦИИ ОТ 15 ФЕВРАЛЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ ПРЕЗИДЕНТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЙ ДОКУМЕНТ, ОЗАГЛАВЛЕННЫЙ "СТОКГОЛЬМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ", КОТОРАЯ БЫЛА ПРИНЯТА В СТОКГОЛЬМЕ 21 ЯНВАРЯ 1988 ГОДА ПЯТЬЮ ГЛАВАМИ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ АРГЕНТИНЫ, ГРЕЦИИ, ИНДИИ, МЕКСИКИ И ШВЕЦИИ И ПЕРВЫМ ПРЕЗИДЕНТОМ ТАНЗАНИИ

В результате своего дальнейшего рассмотрения вопросов, касающихся разоружения и международного мира и безопасности, пять глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики и Швеции и первый Президент Танзании приняли 21 января в Стокгольме, Швеция, документ, озаглавленный "Стокгольмская декларация".

Стокгольмская декларация, текст которой прилагается к настоящему письму на английском и испанском языках, касается ряда вопросов повестки дня Конференции по разоружению. Мы убеждены, что в этой Декларации содержатся идеи и перспективы, которые, несомненно, могут быть полезными в наших общих усилиях по содействию делу разоружения и мира. Поэтому мы просим издать и распространить этот текст в качестве документа Конференции.

(Подпись) Марио Кампора
Посол
Постоянный представитель
Аргентины по вопросам
разоружения

(Подпись) Джаскаран Сингх Теджа
Посол
Постоянный представитель
Индии при Отделении
Организации Объединенных
Наций в Женеве

(Подпись) Альфонсо Гарсиа Роблес
Посол
Постоянный представитель
Мексики на Конференции
по разоружению

(Подпись) Рольф Экеус
Посол
Постоянный представитель
Швеции на Конференции по
разоружению

СТОКГОЛЬМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

В последние несколько десятилетий горстка стран приобрела потенциал, достаточный для уничтожения не только друг друга, но и других стран. Их военные машины могут уничтожить цивилизацию и всю жизнь на Земле.

Ни одна страна не имеет права использовать такие средства ведения войны. И следовательно, то, что безнравственно, должно быть четко запрещено и в международно-правовом порядке посредством имеющего обязательную силу международного соглашения.

Все государства обязаны соблюдать нормы права в международных отношениях. Уважение основных правовых принципов является одной из основополагающих предпосылок для создания справедливого и стабильного мирового порядка и возможностей для разоружения.

В данный момент эти принципы попираются. Международные споры все чаще решаются при помощи силы. Опасное заблуждение относительно того, что прав сильный, является, особенно в ядерный век, одной из самых угрожающих черт нашего мира.

Жизненно важные решения с целью предотвратить последнюю катастрофу должны принимать те страны, которые располагают ядерным оружием. Достижение цели ликвидации всего этого оружия – это их обязанность.

Но все остальные государства, не имеющие ядерного оружия, на законных основаниях заинтересованы в ликвидации этого страшного оружия. Мы этого требуем. Это наш долг не только перед самими собой, но и перед будущими поколениями. Судьба систем оружия, способных сеять смерть и разрушение, невзирая на национальные границы, не должна оставаться в руках лишь нескольких государств.

* * *

Когда более трех лет назад была предпринята инициатива шести стран, перспективы разоружения выглядели мрачными. Практически все переговоры находились в состоянии застоя. С тех пор мы приветствовали возобновление диалога между Советским Союзом и Соединенными Штатами. Подписание в Вашингтоне 8 декабря Договора по РСД-РМД можно рассматривать как исторический первый шаг. Он показывает, что при наличии политической воли можно устранить все препятствия, включая проблему проверки, которая столь долгое время была, как утверждалось, основным препятствием. Положения Договора о проверке дают полезные ориентиры для будущих соглашений. Однако предстоит еще сделать гораздо больше. Гонка вооружений еще даже не остановлена, не говоря уже о том, чтобы повернуть ее вспять. По-прежнему создается и испытывается новое ядерное оружие. Договор по РСД-РМД позволит сократить общее количество ядерных вооружений не более чем на несколько процентов. Этот Договор, однако, служит важным свидетельством того, что коренной поворот возможен. Сейчас нельзя терять времени, пока не будут достигнуты новые далеко идущие соглашения о ядерном разоружении.

* * *

Даже после претворения в жизнь Договора по РСД-РМД тысячи тактических ядерных боезарядов по-прежнему останутся в Европе и других районах мира. В сущности именно эти вооружения могут положить начало ядерной катастрофе.

Мы настоятельно призываем также к безотлагательной и полной ликвидации этих тактических ядерных вооружений. В этой связи в первоочередном порядке следует также рассмотреть вопрос о необходимости существенного сокращения обычных вооружений.

* * *

Стратегические ядерные вооружения представляют смертельную угрозу для всего мира. Они составляют основу нынешнего потенциала многократного уничтожения. По нашему твердому убеждению, они должны быть полностью ликвидированы, пока мы не стали свидетелями катастрофы, которая может произойти даже по ошибке.

Согласованный принцип 50-процентного сокращения стратегических арсеналов каждой сверхдержавы должен соблюдаться. Мы настоятельно призываем к подписанию договора о таких сокращениях руководителями Соединенных Штатов и Советского Союза в первой половине 1988 года. Такой договор был бы решающим шагом на пути к ликвидации в конечном счете всего ядерного оружия.

* * *

Военное соперничество не должно быть распространено на новые сферы. Космос принадлежит всем нам, и число стран, которые все больше и больше зависят от плодов мирного использования космоса, растет. Он не должен использоваться в целях разрушения.

Пока еще есть время предотвратить гонку вооружений в космосе. Мы призываем участников Договора по ПРО строго соблюдать этот Договор. Мы также вновь обращаемся с призывом о полном запрещении противоспутникового оружия. Конкретно и в качестве промежуточной меры мы предлагаем заключить соглашение о запрещении испытаний такого оружия.

* * *

Соглашения о сокращении существующих ядерных арсеналов должны быть подкреплены решительными мерами с целью сдерживать необузданную разработку новых поколений все более страшного и сложного ядерного оружия. Самой эффективной мерой было бы прекращение всех испытаний ядерного оружия всеми государствами. Такой шаг имел бы огромное значение не только для достижения этой цели, но и для предотвращения распространения ядерного оружия в страны, которые до сих пор воздерживались от его приобретения.

Соединенные Штаты и Советский Союз приступили к двусторонним переговорам о постепенном установлении более низких пределов на ядерные испытания. Любое соглашение, оставляющее возможность для дальнейших испытаний, было бы неприемлемым. Мы вновь подчеркиваем, что давно пора установить всеобъемлющий запрет на испытания. Пока это не сделано, мы вновь подтверждаем наш призыв к немедленно-му прекращению всех ядерных испытаний всеми государствами.

Эффективное запрещение испытаний должно соблюдаться всеми. Это требует проведения многосторонних переговоров в рамках Конференции по разоружению. Мы как представители неядерных государств готовы внести свой вклад в работу, направленную на скорейшее принятие договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия.

Наше предложение помочь в осуществлении контроля за любым прекращением ядерных испытаний по-прежнему остается в силе. В этой связи наша группа экспертов вскоре созывает в Швеции конференцию с широким международным участием, чтобы дать оценку глобальным усилиям, предпринятым до сих пор с целью разработки самых эффективных мер проверки запрещения испытаний.

Конференцию по разоружению – единственный многосторонний форум переговоров по разоружению – необходимо укрепить и сделать более эффективным средством достижения ядерного разоружения и ликвидации всех других видов оружия массового уничтожения. Необходимо в срочном порядке заключить конвенцию о запрещении и уничтожении химического оружия. Это послужило бы также примером для будущих усилий на многостороннем уровне.

* * *

Проверка соблюдения соглашений о разоружении – это проблема, беспокоящая все страны. Мы все хотим быть уверенными в том, что соглашения об уничтожении вооружений или о прекращении их разработки будут строго соблюдаться. Поэтому мы считаем крайне необходимым международный контроль в области разоружения.

Мы признаем необходимость создания для этой цели единой многосторонней системы контроля в рамках Организации Объединенных Наций в качестве составной части более прочной многосторонней основы, необходимой для обеспечения мира и безопасности в процессе разоружения, а также в безъядерном мире. Наши шесть стран совместно предложат на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению в этом году, чтобы Организация Объединенных Наций содействовала созданию такой системы.

* * *

Полная ликвидация ядерного оружия и быстрое продвижение к этой цели являются принципиальной и моральной необходимостью для всего человечества, без ссылок на любую другую борьбу за справедливость и развитие в мире. Тем не менее невозможно рассматривать какие бы то ни было вопросы, касающиеся разоружения, не ужасаясь пустой траты людских и материальных ресурсов, которые сейчас направляются на создание оружия, несущего смерть и массовое уничтожение.

Нынешняя нестабильность в мировой экономике оказывает глубокое воздействие на беднейшие и наиболее отягощенные долгами страны. Гонка вооружений, особенно между сверхдержавами, серьезно усугубляет эту ситуацию.

В прошлом году в Нью-Йорке состоялась первая Конференция Организации Объединенных Наций по взаимосвязи между разоружением и развитием. На ней было достигнуто понимание сложной взаимосвязи между разоружением, развитием и безопасностью, и невоенные угрозы для безопасности были выдвинуты на первый план среди проблем, волнующих международное сообщество.

Мировые ресурсы не безграничны. Нам нужно сделать выбор. Производство достаточного количества ораг требует сокращения производства мечей.

* * *

Как мы всегда указывали, проблема ядерного разоружения волнует все страны. Нас весьма обнадежила поддержка, которую мы получили от других не обладающих ядерным оружием государств, от парламентов и неправительственных организаций, от движений защиты мира и отдельных людей во всем мире. Мы надеемся на их дальнейшую поддержку.

* * *

На смену недоверию и чрезмерному вооружению должны прийти взаимное доверие и разоружение в качестве главного пути развития международных отношений. Недавние события дают основания для надежды. Сейчас крайне важно воспользоваться этой возможностью, чтобы остановить и решительно повернуть вспять гонку вооружений. Создание безъядерного и ненасильственного мира требует еще большего воображения, энергии и решимости.

Ядерная угроза остается реальной. Наш мировой порядок по-прежнему зиждется на краю ядерной пропасти. Когда мы приближаемся к последнему десятилетию XX века, нашей целью по-прежнему должно быть не только предотвращение ядерной катастрофы, но и в конечном счете ликвидация всего ядерного оружия.

Все и каждый могут и должны сыграть свою роль в обеспечении нашего выживания, в укреплении нашей безопасности и в создании условий для достойной жизни.

Мы настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, выполнить их обязанность по осуществлению процесса ядерного разоружения.

Мы со своей стороны обязуемся сделать все, что в наших силах, чтобы этот процесс стал необратимым.

Рауль Альфонсин
АРГЕНТИНА

Андреас Папандреу
ГРЕЦИЯ

Раджив Ганди
ИНДИЯ

Мигель де ла Мадрид
МЕКСИКА

Ингвар Карлссон
ШВЕЦИЯ

Джулиус Ньерере
ТАНЗАНИЯ